



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

# Istruzioni d'uso Piattaforme

## **KERN KXP V20**

Versione 1.1

04/2015

I

KXP V20\_6-300-IA-i-1511



# KERN KXP V20

Versione 1.1 04/2015

## Istruzioni d'uso Piattaforme

---

---

### Indice

<b>1</b>	<b>Dati generali .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Avvertenze di sicurezza principali.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Installazione del basamento .....</b>	<b>3</b>
3.1	Dotazione standard .....	4
3.2	Sicurezza di trasporto.....	4
3.3	Imballaggio / trasporto di rinvio.....	5
3.4	Condizioni ambientali .....	6
3.5	Messa in bolla .....	6
3.6	Collegamento al terminale di pesata .....	7
<b>4</b>	<b>Limiti di utilizzo .....</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Pulizia .....</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>8</b>
6.1	Dimensioni d'ingombro (Quote in mm).....	8
6.2	Caratteristiche tecniche della cella di pesata.....	9
6.3	Preload, Deadload and Overload settings .....	10

## 1 Dati generali

Queste istruzioni di installazione comprendono tutte le informazioni necessarie per l'installazione e l'avviamento delle seguenti pesa a ponte:

**KXP 6V20LM**

**KXP 15V20M / KXP15V20LM**

**KXP 30V20M / KXP30V20LM**

**KXP 60V20M / KXP 60V20LM**

**KXP150V20M / KXP 150V20LM**

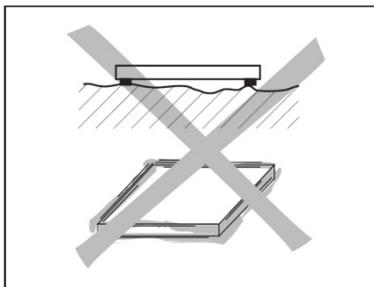
**KXP300V20M**

## 2 Avvertenze di sicurezza principali

La sicurezza del prodotto riveste una grande importanza per la KERN & Sohn. Il mancato rispetto delle avvertenze riportate qui di seguito può comportare danneggiamenti del basamento e/o infortuni.

- ⇒ Prima di iniziare a lavorare con il basamento leggere le presenti istruzioni d'uso. Conservare le presenti istruzioni d'uso per un utilizzo successivo.
- ⇒ Prestare attenzione durante il trasporto o quando si sollevano apparecchi pesanti.
- ⇒ L'installazione e la manutenzione del basamento devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
- ⇒ Prima di effettuare interventi di pulizia, installazione e manutenzione scollegare il terminale di pesata dalla rete di alimentazione.
- ⇒ Prima di attivare la tensione di alimentazione, è necessario che il basamento si sia stabilizzato alla temperatura ambiente.
- ⇒ Non utilizzare il basamento in ambienti a rischio di esplosione.

## 3 Installazione del basamento



- ⇒ Il pavimento deve essere adatto a sopportare, in condizioni di sicurezza, il peso del basamento caricato al Massimo su tutti i punti d'appoggio. Allo stesso tempo, dovrà essere sufficientemente stabile affinché, nel corso delle operazioni di pesata, non si verifichino oscillazioni. Questo è di particolare importanza anche in caso d'installazione del basamento in sistemi di trasporto e simili.
- ⇒ Sul luogo d'installazione devono essere assenti, nella misura massima possibile, vibrazioni trasmesse da macchinari vicini..

### 3.1 Dotazione standard

- ⇒ Piatto di pesatura
- ⇒ Dispositivo di sicurezza di trasporto
- ⇒ Istruzioni per l'uso

### 3.2 Sicurezza di trasporto

Rimuovere la sicurezza di trasporto



sicurezza di trasporto

Modelli dimensioni della piattaforma 400 x 500 mm e 500 x 650 mm



Modelli dimensioni della piattaforma 240 x 300 mm e 300 x 400 mm



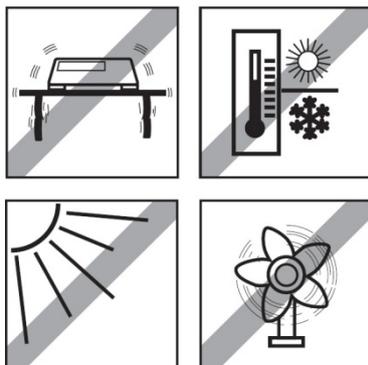
### 3.3 Imballaggio / trasporto di rinvio



- ⇒ Tutte le parti dell'imballaggio originale si devono conservare per il caso d'eventuale trasporto di rinvio.
- ⇒ Per il trasporto di rinvio si deve usare esclusivamente l'imballaggio originale.
- ⇒ È necessario rimontare le protezioni per trasporto
- ⇒ Tutte le parti quali. si devono proteggere contro scioglimento e danneggiamento.

### 3.4 Condizioni ambientali

Non utilizzare il basamento in ambienti umidi o con atmosfera corrosiva. Non immergere mai i componenti elettronici in un liquido.



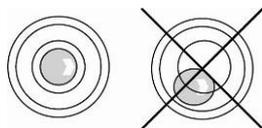
Il luogo di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni ambientali:

- ⇒ assenza di esposizione diretta all'luce del sole
- ⇒ assenza di forti correnti d'aria
- ⇒ assenza di oscillazioni di temperatura eccessive
- ⇒ intervallo di temperatura da  $-10\text{ °C}$  a  $+40\text{ °C}$ .

### 3.5 Messa in bolla

Il basamento fornisce risultati di pesata precisi soltanto se correttamente posizionato in orizzontale.

Il basamento deve essere messo in bolla all'atto della prima installazione e dopo ogni variazione del luogo di installazione.



- ⇒ Rimuovere il piatto della bilancia, perché la bolla d'aria (livella) si trova sotto.
- ⇒ Mettere in piano la bilancia mediante i piedini regolabili con viti; la bolla d'aria della livella deve trovarsi dentro la zona segnata.

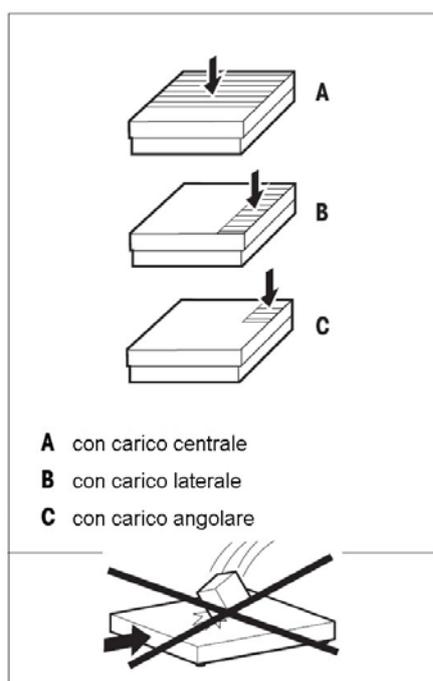
### 3.6 Collegamento al terminale di pesata

Uscita pila di peso	Allacciamento di piattaforma della bilancia KERN KXP V20
EXC+(5V)	Vedi la designazione della pila di peso
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

## 4 Limiti di utilizzo

Il basamento della bilancia ha una struttura così robusta che un superamento temporaneo della portata massima non comporta alcun danno.

Il carico limite statico, ovvero il carico massimo ammissibile, dipende dalla modalità di posizionamento del carico (posizione A – C). Il carico massimo statico non deve essere superato.



⇒ Evitare carichi in caduta libera, urti e sollecitazioni laterali.

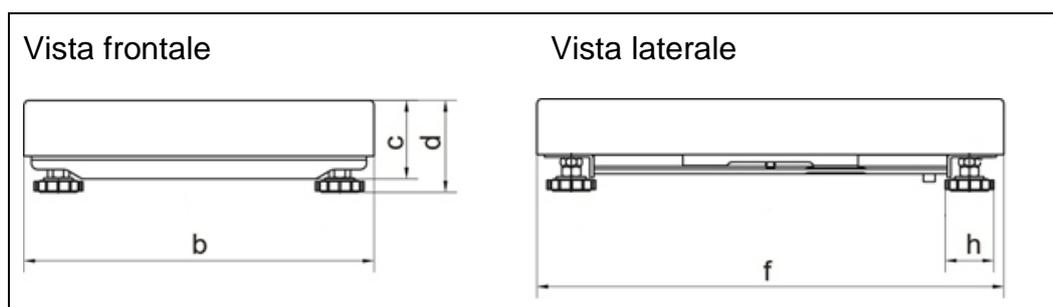
Modello	A	B	C
KXP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KXP 15V20M / KXP15V20LM	22 kg	15 kg	7 kg
KXP 30V20M / KXP30V20LM	45 kg	30 kg	15 kg
KXP 60V20M / KXP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KXP150V20M / KXP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KXP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg

## 5 Pulizia

- ⇒ Pulire il basamento con un panno morbido e imbevuto con una soluzione detergente delicata.
- ⇒ Togliere il piatto e rimuovere la polvere e i corpi estranei, eventualmente accumulatisi al disotto di esso. A tale scopo, non utilizzare oggetti duri. Non aprire il basamento.

## 6 Caratteristiche tecniche

### 6.1 Dimensioni d'ingombro (Quote in mm)



Modell	b	c	d	f	h
KXP 6V20LM	240	68	86	300	38
KXP 15V20M	240	68	86	300	38
KXP15V20LM	300	72	89	400	37
KXP 30V20M	300	72	89	400	37
KXP30V20LM	400	95	130	500	65
KXP 60V20M	300	72	89	400	37
KXP 60V20LM	400	95	130	500	65
KXP150V20M	400	95	1230	500	65
KXP 150V20LM	500	100	132	650	65
KXP300V20M	500	100	132	650	65

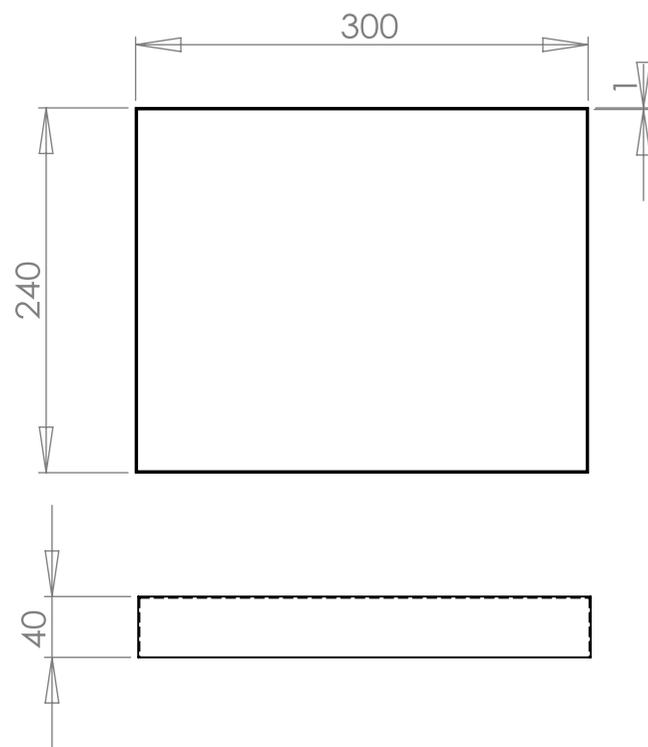
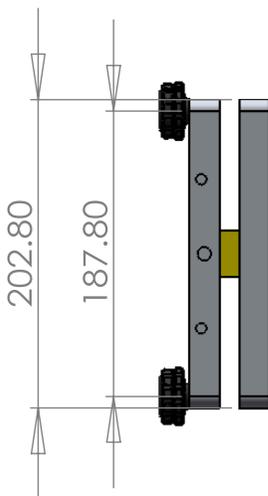
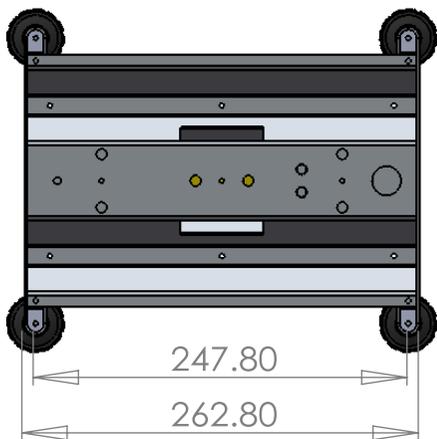
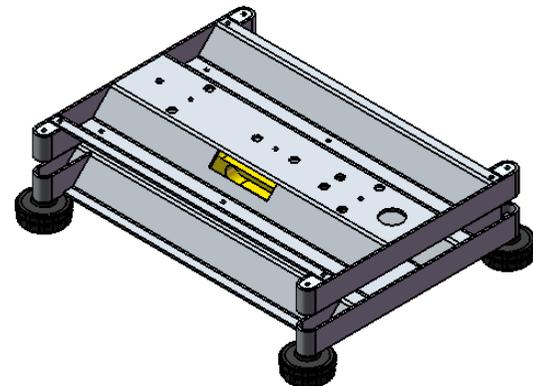
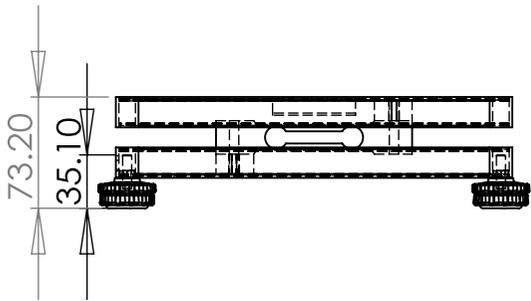
## 6.2 Caratteristiche tecniche della cella di pesata

Sensibilità	2.0±0.2 mV/V
Resistenza di entrata	406±6 Ω
Resistenza di uscita	350±3 Ω
Tensione di alimentazione	5~12 VDC
Omologazione	C3

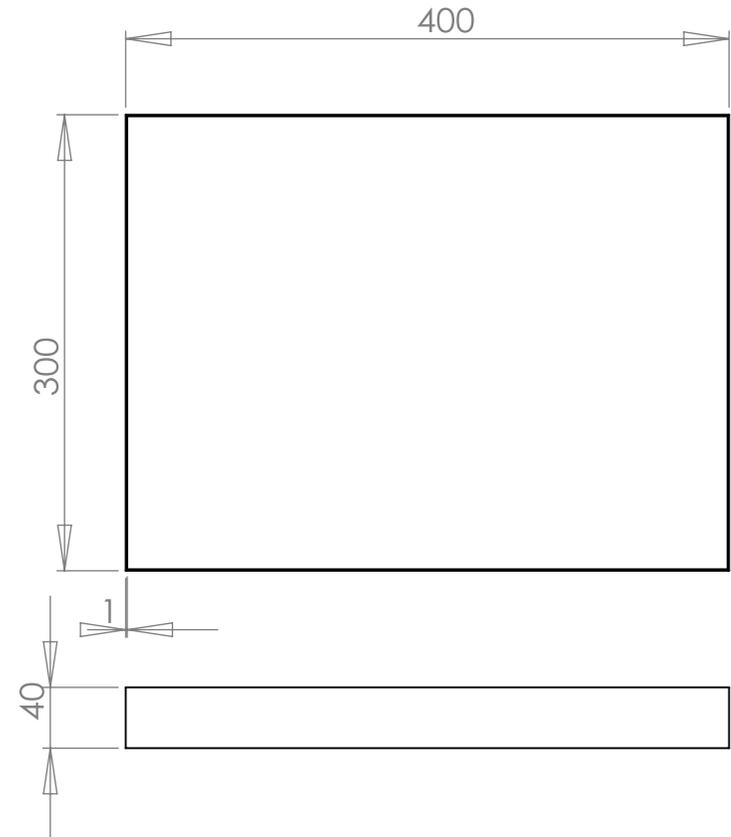
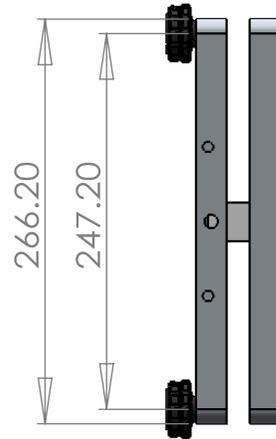
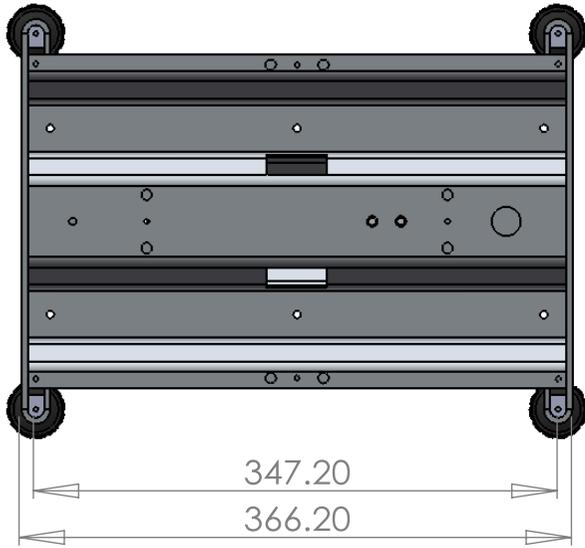
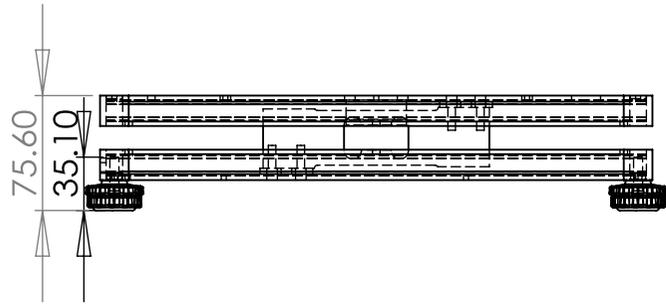
### 6.3 Preload, Deadload and Overload settings

Kern model	max. Preload* (kg) * = precarico addizionale	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KXP 6V20 LM	1.86	8.5	4.8	10
KXP 15V20 M	2.86	23	12	30
KXP 15V20 LM	2.86	23	12	30
KXP 30V20 M	10.52	46	24	50
KXP 30V20 LM	10.52	46	24	50
KXP 60V20 M	35.52	85	48	100
KXP 60V20 LM	35.52	85	48	100
KXP 150V20 M	90.98	200	120	200
KXP 150V20 LM	136.14	270	120	300
KXP 300V20 M	186.14	550	240	500

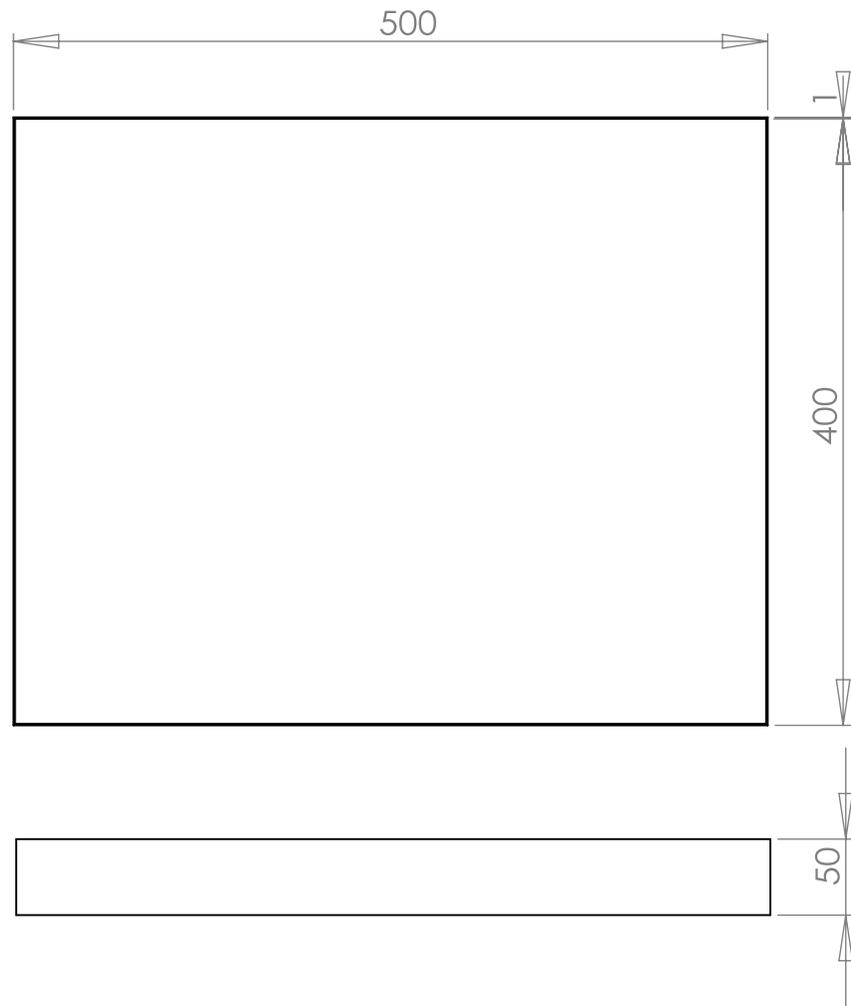
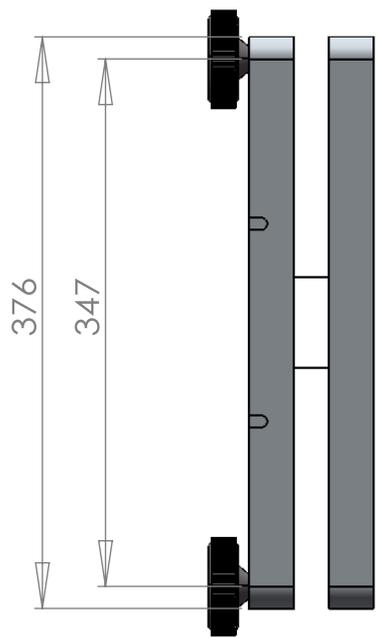
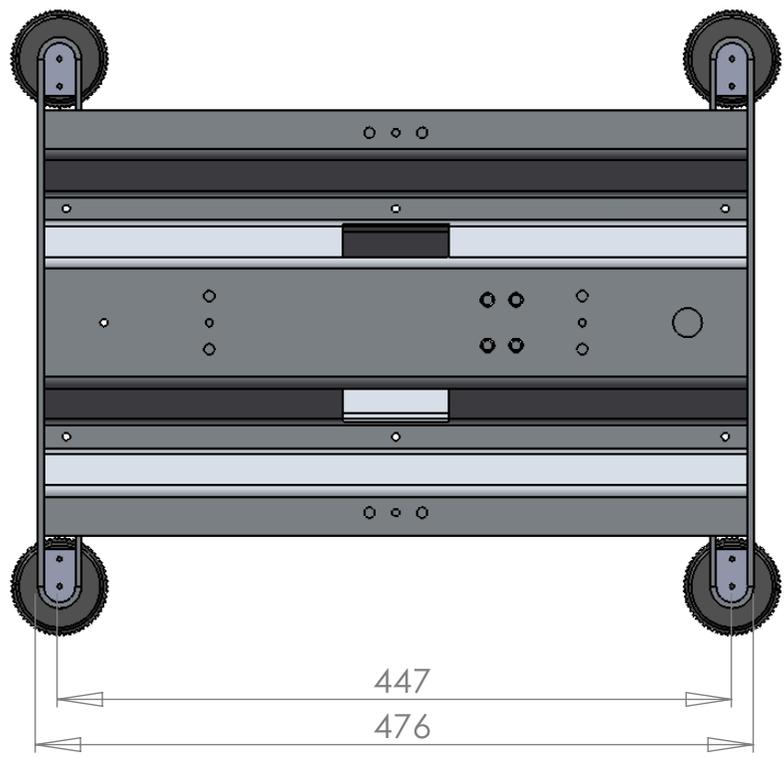
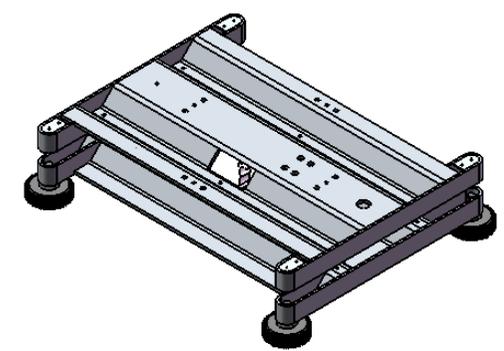
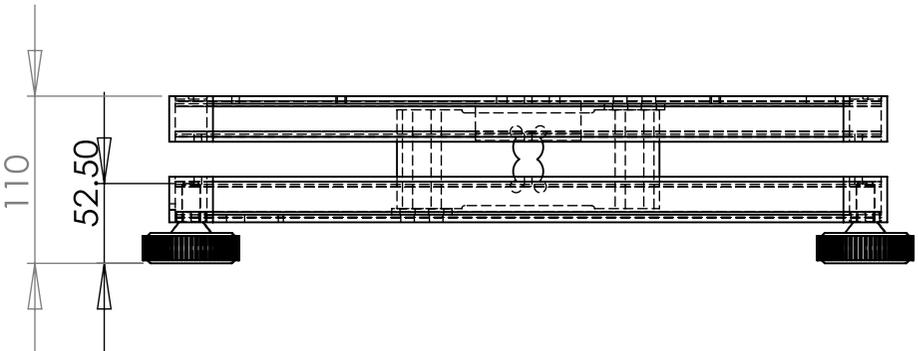
Platform type	Platform dimension (mm)	Load-cell	TC	Class	Max	E <sub>max</sub>	E <sub>min</sub>	Y	V <sub>min</sub>	n	T <sub>min</sub>	T <sub>max</sub>	Z	Cable-	P <sub>Lc</sub>
		Typ	Nr.		Preload	-1	-4	-2	-3	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(kg)	(g)		(g)				DR	(m)	
KXP 6V20 LM	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	1.86	10	0	5000	2	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 15V20 M	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	2.86	30	0	5000	2	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 15V20 LM	400x300x89	L6D	D09-03.20	C3	10.52	30	0	5000	10	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 30V20 M	400x300x89	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	10	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 30V20 LM	500x400x130	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	20	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 60V20 M	400x300x89	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	20	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 60V20 LM	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	50	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 150V20 M	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	90.98	200	0	6000	50	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 150V20 LM	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	136.14	300	0	6000	100	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7
KXP 300V20 M	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	186.14	500	0	6000	100	3000	-10	40	n <sub>LC</sub>	3	0,7



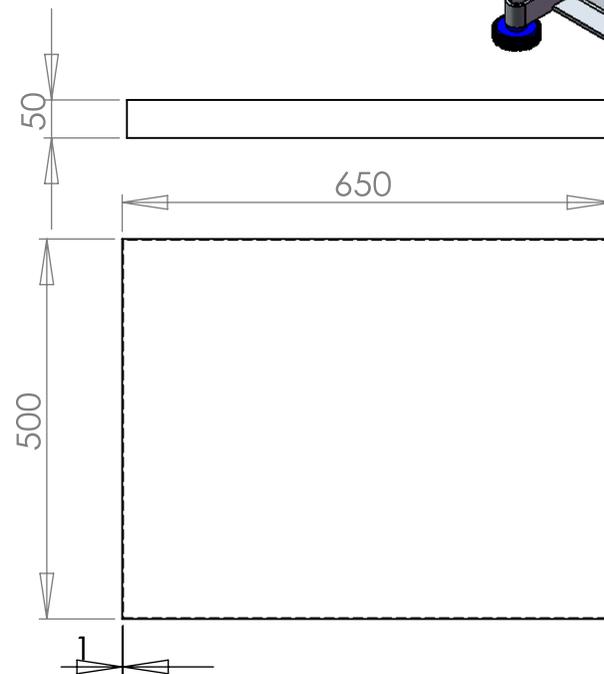
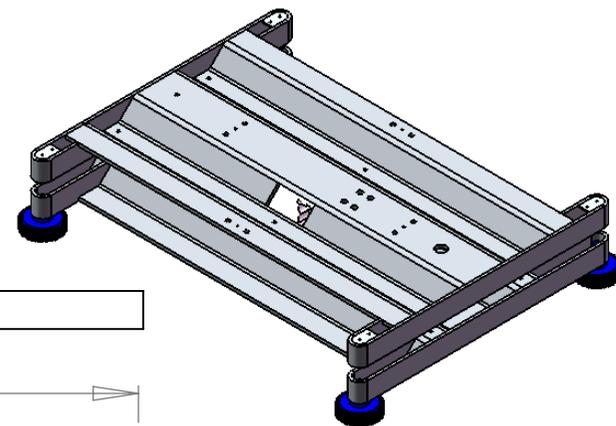
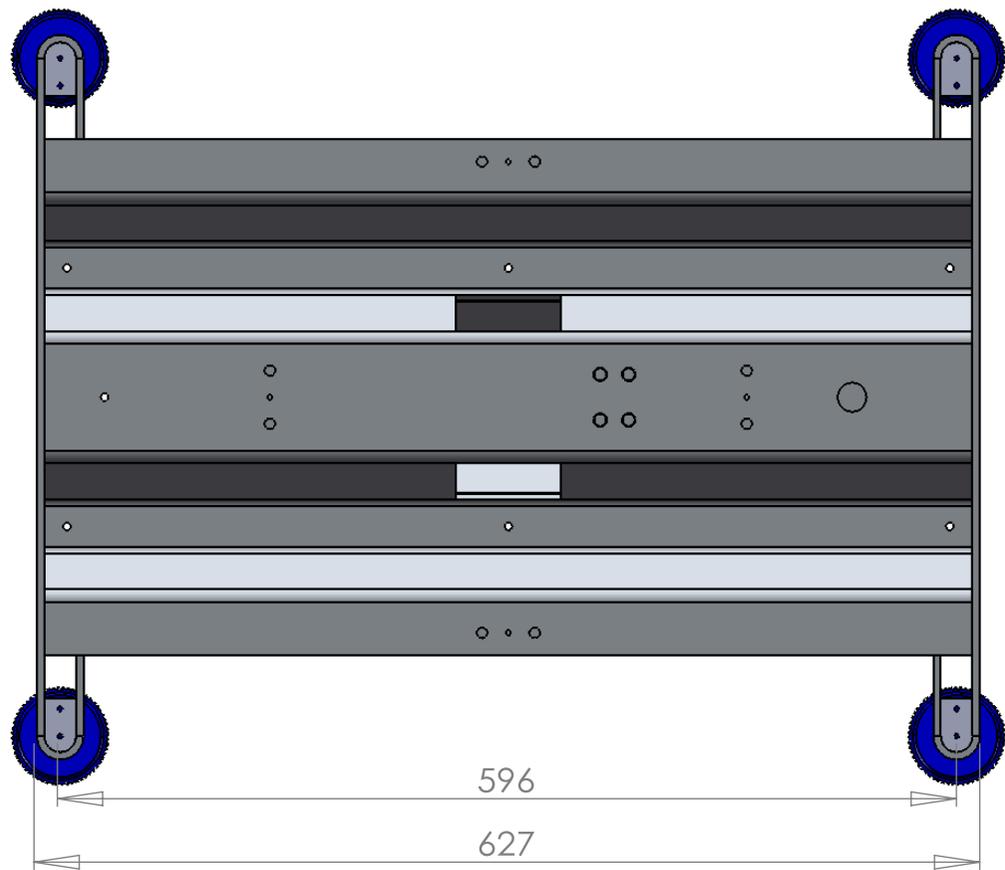
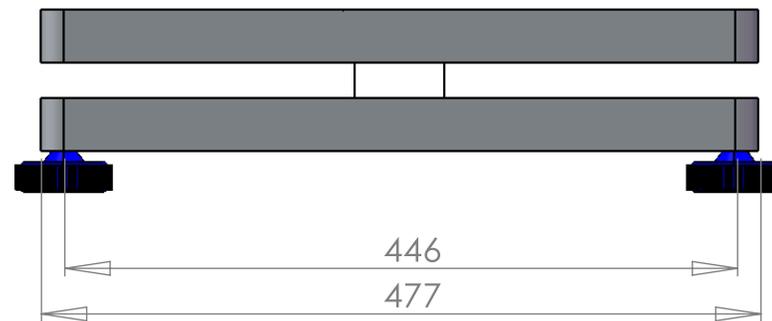
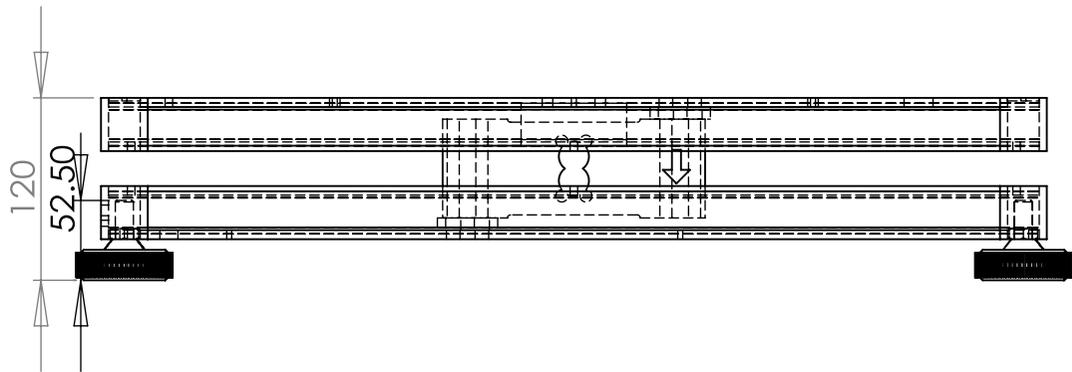
IXS\_300X240



IXS\_400X300



IXS\_500X400



IXS\_650X500